

1935年

第

卷

第

1—5

期

R
545.545
479.13

11658

農 村 服 務 通 訊

第 一 期

774

目 錄

18-2
26-1

卷首語	張福良(二)
農村服務區選地原則之商榷	鄭維(三)
藻塘的教育	李毅(五)
三湖破除天花神壇經過	吳寅木(七)
岡上助產工作的開始	蔡震華(七)
張家村民衆學校的創設	劉世厚(九)
教書讀書的趣味	劉蔭南(一〇)
農村服務漫筆	郝映青(一一)
(一)破除農民的迷信	中(一二)
農村破產中的戲劇需要(轉載)	陳治策(一四)
永修縣政府與合辦保學師資訓練班計劃綱要	(一七)
江西省會近郊農村服務區實驗區學辦法	(一八)
江西省會近郊實驗區學課程標準	(二〇)
問 答	(二三)
本省農運	(二四)
消息一束	(二五)
編 後	(三〇)

全 國 經 濟 委 員 會 江 西 農 村 服 務 區 管 理 處

民 國 二 十 四 年 元 月 一 日 刊 行

南京圖書

卷首語

張福良

江西省從前是匪禍的淵藪，現在却成了全國建設的楷模了。

記得民國二十二年之秋我到江西來考察的時候，剿匪工作正是十分緊張，那時不要說農村服務，就連一切建設也無暇談及，那知轉瞬一載餘，各項建設竟突飛猛進，對於農村事業更有驚人的發展。除了本會於去年秋起先後創設八個農村服務區之外，教育廳有南豐西山兩實驗區，農業院有下坊新村，基督教聯合會有黎川實驗區，省立民教館有蓮塘實驗區，江西農村改進社有安義萬家埠湖口走馬鄉兩實驗區，臨川縣政府有鵬溪實驗區，此外五個鄉村師範亦各有實驗區之設立，總計各機關團體所辦農村事業不下二十處；其餘如合作社，保學，中山民校，公民訓練，新生活運動，衛生設施等等亦都集中向農村推進。在這軍事結束，建設開始的時期，農村事業已蔚成了風氣，這實在是很可樂觀的。

我們的事業得了省政府在技術方面的協作，和各同工的埋頭苦幹，雖然還不到十年，已有相當的成績，引起了社會的注意，這是值得欣慰的，不過我們想到國家對於我們的屬望的殷切，看到農村日趨崩潰的景象的嚴重，實在不容我們在中途論功頌讚。我們更要充實我們的力量，加緊我們的工作，淬勉自強，努力邁進，以謀早日實現農民的富足，高尚，康樂的生活。

我們的農村服務區雖然是散處各方，分頭進行，但是我們的精神是不能分開的。我們的事業是一個整個的企圖，有一處辦得不好，整個的事業就都受影響，所以我們要把所有的服務區看作一個單位，精誠團結，決不可分道揚鑣，這是我們應該明白的。

現在我們覺得需要有個刊物來把各區的精神聯成一氣，把各區的工作打成一片，所以編印了這個通訊。希望各區的同工在努力工作的時候，把寶貴的經驗借這個通訊來互相交換，以免去各自的摸索，以增加事工的效率；更希望借了這個刊物，能和全國各地的同道溝通聯絡，「拋磚引玉」，一致來完成這個建國的大業。

廿四、五、廿九、

農村服務區選地原則

之商榷

鄭維

江西十個農村服務區之地點，均已先後選定，開始工作，對於選地原則似無重提之必要，但服務區之地點關係工作之推進與擴展至重且大，不容忽視；最近關心本會工作之同志又常以選擇服務區地點之標準下詢者。茲特將已往所根據之原則概述如次，以就正於大雅，並與諸同工一研究之。

一、農村服務區須設於可以代表一般普通農村情形之地點。

全國經濟委員會在江西提倡設立之十個農村服務區，其要旨在實驗中國整個農村問題之解決方法。其對象純為普通農民，其方式在激發農民之精神，並非特為災民而施之賑濟工作，故其地點，須能代表一般普通農農村之情形，庶其經驗與心得可作推廣之資料。

二、農村服務區須就江西省各自然經濟區域而分佈。

江西五大經濟生命線，由南昌出發北通長江，西通萍鄉，長沙，南通贛州，廣東，東南通福建，東通浙江農村服務區即依此五條生命線，而分佈之。北綫有第六區，西綫有第五區，南綫有第三、四、八等區

，東南綫有第一、二區，東綫有第九、十區，中有第七區，所據地點，皆屬重要地點，俾各該區域之工作得逐漸擴展。

三、擬設服務區之縣份其長官與地方領袖，須有歡迎與負責之表示。

服務區雖由中央所提倡，但確屬地方事業，若當地長官與領袖，認明為本身之工作，竭力負責推行，則前途光明，否則，雖經設立亦難收實效。

四、擬設服務區之縣份，日後須有長久維持之能力。

農村改進乃長期工作，全國經濟委員會不過協助開辦，總須由地方負責維持，若地方經濟過份困難，日後確無維持之可能，則不能冒昧進行，以免半途而廢，影響事業。

五、服務區之中心地點須以交通便利為最要之條件。

所謂交通便利有五層意義如下：(一)由管理處到該中心地點之交通便利(最遠不能超過二日之路程)。對於服務員之往返，工具之運輸，以及視察指導等問題，庶可應付裕如；(二)由當地政府到該地點之交通便利(以不過一小時之路程為宜)；(三)城市民衆到該地點之便利。農村指導一切工作；(四)城市民衆到該地點之便利。農村改進，不能專靠少數專家，必激勵城市民衆(特別注意學生)，使人人對農民表同情，不時下鄉實地服務，共謀改進，始能冀收宏效。該中心地點，即為市鄉

聯誼之焦點，故來往不可不便；（四）服務員往外推廣工作之交通便利，務使各項工作能推及遠地而不覺跋涉之苦；（五）最要者為各地農民與服務區接洽之交通便利。服務區辦至相當程度，遠近各處農民皆當以服務員為最深信之顧問，隨時隨事皆來接洽，任何難題概與相商，故該地點非居農村自然環環之中心不可。

六、服務區之中心地點須為真正農村，不宜在市鎮內，但須距市鎮不遠。

農村服務最重要之力量在個人感化，而個人感化最要之方法，在晨昏聚首，觸膝談心，決非農民赴鎮時之三言兩語所能收效，故服務員必須在農村中與農民共同生活，以收潛移默化之功，但又須距市鎮極近，庶農民來往村鎮，隨時即可與服務員接洽，不必另謀機會。

七、服務區之中心村或連同附近數村須有三百左右之農家，一千以上之人口。

服務工作由中心地點逐漸推進，其範圍幾無限制，但不能不以中心村為表率，若人口太少則各種組織必將以人少而陷于空泛，各項工作亦不能自由發展，以作他村之模範。

八、服務區之中心村於人才經濟兩方面須略有根基。農村服務之最大希望在培養當地之人才，使能自己逐漸負責改進並推廣，若村中有多數略受教育易於

造就之青年，加以相當感化與訓練，則不久即可成為村中有力之領袖。經濟方面亦然，蓋服務區之立足點不能不有相當基礎也。

九、服務區之中心村須有多數適用之公共房屋（祠堂廟宇等）。

服務區之經費須盡量作為推廣事業之用；不宜多用於建築，故一切房屋須因陋就簡，盡量利用公共建築，不適用處，略加修改。計每區須設辦公處，醫院，民教館，小學校，手工場，寄宿舍等，所需房屋約五六座。

十、服務區中心村之附近若有幽雅風景則更佳。

農村改進多靠市民合作，故希望多數市民領袖能下鄉服務與參觀，若有幽雅風景，則可增加其興趣；且服務區各組專家慣于城市生活，長駐鄉間，設備簡陋，不免沉悶，若有幽雅之環境，則個人精神與工作效率率兩有裨益。

已往各服務區之地點，大都依據上列原則選擇，深覺當初之理想，已成爲今日之心得。各服務區之工作日見進展，此固由于各同工之努力，然徵諸選地之原則，實有莫大之聯繫性。目前各服務區之地點雖以事實之困難，不能盡合理想之條件，然無一不以原則爲前提。是否有當？果不敢妄下斷言，此有待于讀者進而教之也。

廿四，八，一，于上饒旅次。

藻塘的教育

李毅
吳寅木

高安自厲行保學以來，至縣教育形成一種新系統，教育組之工作，也隨之一變，茲將四月份之工作概述如次：

(一)民衆學校暫告結束：去冬於農閑期間，經宣傳提倡，得地方人士之贊助，相繼成立男民校十五處，女民校一處，共有學生七百餘名，各校經費有由公款提撥，亦有由私人捐助，教師多半由保長兼任，均盡義務。在一種濃厚的識字運動空氣之下，各校互相競進，活躍異常。入春以來，雖陰雨連綿，而民校學生尚能與黑夜泥濘掙扎，冒雨上學，其讀書勇氣，實堪敬佩！但自本月起，田間工作，日形緊張，農民整日在泥水中生活，辛勞萬狀，且晝長夜短，夜間自宜早事休睡，以繼

翌日工作之精力。此民衆學校，不能不暫告結束之第一因。

去年冬民校成立時，教材用油印農民千字課，內容淺顯，切合農民生活，學生讀之頗感興趣。今春改用乙種三民主義千字課，內容係闡揚黨義，偏重理論，教師根基既薄，對此向不能十分瞭解，農民見識又淺，更不能豁然貫通。學生不免由無興趣而灰心，此乃民校不能不暫告結束之第二因。高安自推行保學後，民衆學校即由保學成人班取而代之，因農忙關係，教師不願違悖民衆意見，施行強迫教育，此乃民校結束之第三因。有以上三因，民校祇得暫告結束，俟入秋之後再定計劃進行。

(二)舉行畢業測驗：多數民衆學校，既因農忙關係，暫行結束。但尚有四校，因開學較早，功課亦如期授畢，乃先發舉行畢業測驗，結果列表如下：

村名	校名	開學人數	測驗人數	畢業人數	測驗日期
藻塘	表演男民衆學校	五〇	三九	三五	四月十三日

漢	塘	表演女民衆學校	七〇	五〇	四二	五月四日
祥	符	表演男民衆學校	七〇	三九	三六	四月十七日
往	溪	普通男民衆學校	三〇	二六	二〇	四月十七日

(三)推廣婦女成人班：去年祥符民教館設立表演男民校一所，本村及附近龔家，陳家之青年成人人都入校就學，現已四月畢業，而此數村之保學，似不必再行另設男成人班。於是竭力勸導，先後促成婦女成人班二處：

1. 祥符婦女成人班于四月三日開學，學生五十三人，每日下午四時授課，讀丙種三民主義千字課，第一冊現已授完，學生精神頗佳，不但無中途退學之現象，學生人數，反日有增加，實出人意表。

2. 玉溪，龔家婦女成人班，於五月一日開學，學生四十五人，教材亦係丙種三民主義千字課，學生讀書精神非常興奮。日來農事正忙，晝間無暇讀書，乃改在晚間七時上課，出席人數，並不受任何影響而減少。

(四)視導保學：高安自推行保學以來，各地保學如雨後春筍，紛紛成立，不數月間，竟達四百餘校，因此保學師資成爲急待解決之問題。高安往昔並無訓練師資之師範學校，今驟然有此大量需要，勢必東拉西扯，不拘年歲，不限資格，造成濫竽充數之局勢，故高安之保學在量上雖令人欣快，但在質上實不能樂觀。我們對此問題，雖一時不能積極求解決，亦當消極謀補救，故即與縣府協商決定利用假期，作一短期訓練工作，冀于最短時間內，與以一種必不可少之教學方法訓練，俾即應用於實際工作之中。我們進行之步驟是：第一先劃定第六區第一聯保之二十四處保學爲範圍，以求視導之便利，而收工作之實效。第二編擬第一次視導應用表格，對於各保之概況，學校之環境，教室之設備，教學之過程與方法，以及課

程之分配，課外之活動，學生之精神，教師之修養，不憚鉅細，都詳列表內。第一聯保二十四學，計費時十一日，方視導完畢。此次視導因有目的與根據，故能處處留意發問，隨時據實填寫，因此費時雖多，收獲實不少。此次視導所得印象：教師之教法與學生之活動，多馬虎搪塞，保學已若私塾，將許多天真爛漫之兒童，整天關在室內，其心靈上身體上學業上，將大受損害！此種情形，足以證明教師訓練之必要。第一次視導結束後，即將視導表，整理並分析其共同及個別之錯誤，以作將來改善補救之根據。

(五) 舉辦教師講習會：

1. 籌備 由本區區長，藻塘服務區幹事，教育指導員，及本區教育督察員七人舉行籌備會，並組織「指導委員會」分配工作：擬簡章，發通知，聘講師……等並就指導委員中，互推一人為主任，總攬一切事宜。

2. 成立 高安第二區第一聯保保學師資講習會已於五月五日正式授課，學員共三十人，每日上課六小時，其經過詳情當俟該會結束後，再作整個

報告，此時不多贅述。

(六) 協助縣政府訓練師資：高安縣府為供應大量師資之需要，曾辦一短期保學師資訓練所，期以三月。服務區教育指導員，應師調所之請，前往担任教學，每週四次計八小時。實亦大好之服務機會。

以上六點，是本組一個月內較重要之工作，其餘如編寫壁報，籌備小學，赴南昌購買圖書，為農業組管理蜂羣，招待西山整理處，安徽省黨部參觀團等工作，以無關重要，故無詳細報告之必要。

廿四，五，一。

三湖破除天花神壇經過

蔡震華

鄉間天花神壇之設，歷年已久，其所敬之神，即為天后與女媧。三湖附近各村所設之神壇，據云僅數十年耳。當時設壇敬神之緣由，在天花之流行，鄉民不知如何防治，乃悉委諸天命，托庇神靈，保佑平安一

，旋由各村富戶，捐助款項，發起組織天花會，設立神壇，相沿成風，迄已彌漫於數十方里以內矣。

查此種迷信舉動，全無價值可言，不特貽誤生命，抑且耗費光陰，損失金錢。每屆春冬二季，設壇焚香，跪拜偶像，演戲賭博，乘機興起，當此農村經濟破產之時，危害社會，實非淺鮮。三湖四周十里之內，本年春擬設立天花神壇者，約有五十餘處，每壇消耗至少以二千元計，損失幾十萬元，爲數之鉅，令人驚駭！

本區鑒於此種遺毒，足以戕賊整個農村之生命，乃於三月十日，由彭幹事召集全區工作人員，討論破除辦法，並決議：

1. 卽日召集各村保甲長開聯席會議，解釋破除天花壇之意義。

2. 各工作人員分派赴各村親向農民勸導，並告以本區設有醫院，可引種新鮮牛痘，不取分文，有免除天花危險之功效。

3. 如頑固不堪，不聽勸導，仍設立神壇者，卽函請縣政府嚴辦。

實行之後，各村覺悟者不少，並遵將神壇取消，每日

來醫院種痘者，亦日形踴躍。但有數村，因迷信過深，一時無法革除，本區遂函請縣政府加以取締。新淦縣長周和貴對此工作亦極熱心重視，並遵本區會同在三湖開民衆大會，以資宣傳。會畢周縣長更親率該縣保衛師，分赴設壇之曾家坊，厚凌等處，將天花神壇之偶像及紙船等件，打毀一空。從此天花神壇，卽應聲絕跡。各村識者聞之，莫不頌頌稱快！

周縣長打毀偶像之後，尙有一般愚民，咸以神仙靈驗，謂周縣長定有不測之禍，無稽之談，一時傳遍各村。數月來，事實相反，周縣長精神更見弈弈。本區同人獲此成功，益覺興奮，努力工作，進展順速。日前晤一迷信極深之鄉民云：『世道不古，菩薩亦怕機關上人矣。上次打毀我村神壇者，至今未遭禍殃，實令人不解。』後有人問其神壇取消後，村上有無損害？彼云，甚好，大小均平安，省了香燭錢。

此次取消天花壇，半由於政治之力，半由於勸導之功；而消極取締之外，更有醫院積極爲之種痘預防，更爲成功之一大原因，可見農村工作之有連鎖性也。但此次乃成功之初步，繼續各項教育之灌輸，似尤爲艱難而重要，此則有待於諸君之指教與本區同人之

努力矣。

七月一日夜

岡上助產工作的開

始

劉世厚

本區的助產工作是去年十一月下旬開始的，因為農民都存懷疑和觀望態度，裹足不前，所以助產士胡景貞先把新法助產的利益向各村宣傳，同時舉行孕婦的調查。到了今年一月十四日黎明時，才有本村劉昭榮前來請求出診，並謂「嬰兒已下，產婦正危」。胡女士因本晚天氣特寒，惟恐小兒受凍過度，立即直奔其家。那時家人正因胎盤未下，臍帶已斷裂而號啕大哭。此時產婦臉色蒼白，脈搏極度微弱，四肢厥冷，所存僅淺表呼吸，確已十分危險，乃急為注射強心劑二CC，及一切強心內服劑。察腹部膨隆，幸出血亦漸減少。和本夫商得同意後；就把外陰部及手指嚴重消毒，施行剝離手術。幸此時子宮口尚未收縮，剝離越半小時始將胎盤挽下。檢查臍帶斷裂原因，係臍帶附

着於卵膜中央，被舊式穩婆不知利害，妄用強力所致。手術告終後，即給以麥角收縮劑十滴內服，又令產婦安睡。至六時歸，總計費時共二小時餘。後常往訪問，每日經過均佳，子宮收縮亦良，惡露中等，食慾睡眠照常。此第一次的助產，就碰到這樣艱險的情形，正好像給我們以一種試鍊，幸得成功，真是欣慰得很。

繼此而起的是二十八晨七點大港口龔家的助產，也是由他們來請去的。這個難產更令人聞之咋舌，那胎兒的頭部顯露在外陰部已三天了，產婦則因流血過多生命垂危。舊法產婆早已束手無策，無知的農民碰到危難緊急的時候，往往慌張妄動，真是又可憐，又可笑。大港口距本區十里之遙，當馮醫生和胡女士趕到其家的時候，見外室擺着香案，烟氣繚繞，老婦磕頭如搗蒜，正在虔誠地求神保佑。經解釋其謬，并令速導視產婦。那嘈雜的人聲，和產婦的呻吟，頻傳室外，心弦頓覺緊張起來。

這個產婦是二十歲，初次妊娠，懷孕已足十一個月，胡女士等見產婦面色蒼白，脈搏微弱。大小便一日餘未解；胎兒之頭已呈露於外陰部，經診察腹部，一

聽取胎兒之心音已消失，知胎兒已死亡無疑，而該產婦身材矮小骨盤狹窄，扁平，陰庭甚低，以致胎兒之挽出匪易。乃將此種情形告知其家，並得本夫之同意，施行手術：先以消毒劑充分向外陰部洗滌，並塗以紫色素劑，覆以消毒之被單，將稍撥露之兒頭推進，即行導尿法排量甚多，大便亦經灌注，緊張狀況略形弛緩。其時產婦仍陣痛。即注射赫破非辛一CC，約二十分鐘後，始有極輕度之陣痛，此際兒頭亦稍向下降，與前所呈露情形同，惟終因產婦之骨盤過度狹窄扁平，又因羊水早泄，不易挽下，乃再用橄欖油塗於兒頭，終以手指運用之靈巧，始將全部兒頭挽下，但胎兒之肩胛仍不能與骨盤之前後徑成一線；乃再將肩胛略有移動，與骨盤第一斜徑一致，繼將小兒左手牽出，使減少肩胛之周圍角度，再將胎兒挽出。最後產婦陣痛停止，胎盤愈着甚堅，即行人工胎盤剝離手術，始得取下；又恐流血太甚，又注射了麥角針一CC，術前曾注射樟腦水二CC，以維心力。胎兒牽出時微將會陰撕裂，乃縫以絲線二針，塗紫色素，覆以消毒紗布，手術始告完畢。隨行復囑以調養方法，并多飲開水。後亦常往診視情況，惡露及子宮之位置均屬

正常。

經了這兩次危難的解救，農民對於新法助產才有了相當的認識，對於其他工作的推行，無形中也得了不少的助力。本村的劉昭榮還寫了不少通告，張貼遠近各村。茲照錄如次，非以自詡，聊表農民之反應耳：

『逕啓者本月初十日賤內忽告生孩祇因自信舊法接生故致胎衣斷去臍帶無法取下一時腹皮膨脹昏暈將絕寒家痛哭束手無策後經往岡上服務區醫院請求胡先生救治施用手術即將胎衣胎兒取出產婦得慶更生今全家感恩無涯奈寒家清貧號金藥費分文未受仁術濟世妙手回春合家感激無以為酬是以用特佈告凡我各村婦女有產兒女者速往求之共沾恩澤特此鳴謝
岡上劉昭榮謹告』

張家村民衆學校的創設

劉蔭南

張家村，位於袁河之濱，居民三十餘戶，皆耕田爲業，因村少人稀常受其他大村之輕視。村有領袖張

君逢良，銳意改造，聯絡附近小村，組織信用合作社及國民小學校等，數年之間，此弱小村莊竟一躍而為各小村莊之首腦。

三湖農村服務區設立後，在各處提倡民衆教育，各組工作人員，亦先後赴張家村拜訪張君，談及民衆教育，及各組工作，張君極表贊同，即以全副精神，晝夜奔走，組織民校，結果以張鄭陳唐四小村共同合辦。數日之內，即實行上課；並公推張君爲校長，小學教員郭麟君爲義務教師。學生三十二人，俱屬十六歲以上四十歲以下之青年農民，精神非常振奮，內部設備，雖極簡單，尙能合用，所有棹凳係借用各姓祠堂之舊長棹。其他零用物品，燈油，以及學生書籍等一切雜費，皆由各姓祠堂公款項下分担，如祠堂無存款，即設法從村中按畝攤派。每年所費無幾，即能使多數小村之成年農民讀書識字，獲益匪淺。其法簡而易行，實堪供各農村仿行，而張君者，實農村中不可多得之熱心領袖也。

教書讀書的趣味

郝映青

一、餒豬不忘讀書

一天清早偶然有事從鳳子家的門口走過，只因心中有事，所以低着頭一邊走一邊想，不在注意到旁邊什麼東西。驀然旁邊「郝先生」地叫了一聲，抬頭一看原來鳳子在餒豬。我也就向她招呼：

「鳳子你這麼一大早就餒豬麼？」

她不作聲，只是把手裏一本新得的農民千字課拿到我眼前來，手指着昨晚教的一課書上的字，說：

「請你告訴我這是什麼字，我又忘了。」

二、考不及格羨煞了

亭子天資尙聰敏，只是孩子氣，好玩，教了書容易忘記，有一次舉行考試，她也參加，可是沒有考及格，她在家裏就哭喪着臉百不高興。

「什麼一回事呀？」她的媽問，她只是一聲不響，一怕見人。羅家在旁插嘴道：「她讀書不好，考不上人家，郝先生要他認真些！」

過了兩天，亭子的媽親自送了她來，說：「郝先生！費心你再考考她吧，羞煞了！人家都考上了，羞得她上學也難爲情，只是在家裏悶讀書，什麼也不開口」。

考過後，先生向同學宣言道：「亭子有志氣，畢竟考及格了，你們大家要賀他嗎？」大家齊聲說：「要」！一時掌聲如雷。亭子高興地從先生手裏領了一本新書，坐到位子上去，她的媽也笑嘻嘻地安心回家去。

三、出嫁趕識字

義香是個「十六飽」的姑娘，三個月後就要出嫁了，平時在忙着出嫁的事，因爲快要出嫁，就不便時時往外跑，偶然晚上偷偷摸摸跟人家來學唱歌，總不能滿足她求學的願望。出嫁日子近了，一字不識她有些焦急起來了，所以有一天她就要求先生領了一百個方字去，在忙中天天請上學的人到她家去教。

先生給了她方字，過了十餘天，就去探探她識了沒有，乘便看看籌備出嫁的光景。上學讀書的九仔也在那裏，她指着板壁上義香的父親寫的紅紙方字，說

二二
：「她嘴說不識，實在都識了，你不信就考考她看」，先生一問果然一字不錯地讀出來了，一本新的課本在明天就送了去。九仔自己還沒有完全認識，看了義香一欣賞得垂涎三尺。

農村服務漫筆

(一) 破除農民的迷信 中一

農民迷信心裏的普遍與深刻，並不因了時代的進化而泯滅。大家認爲這是農村社會不長進的一大原因，就用了種種方法，毀偶像，禁僧道，去破除迷信，但是很少有人對於農民的迷信加以客觀的分析研究，下一番「對症發藥」的工夫。

農民迷信心理的形成與演進，有兩方面的因素：第一是傳統觀念，農民只知因襲祖上的習俗，只知模仿共同的行爲，有時他們自己也不明白爲什麼要去「燒香」，「拜的是什麼神」；……有時他們因爲大眾的習慣如此，就不敢「越軌」，甘冒不韙。

第二是社會環境，這又可分兩點來說：(一) 農村

社會本來就很固定靜止，和外界接觸的可能與機會又很少，所以一件東西，特別是心理方面的，在農村立足之後，就很難轉移。(二)政治的不清明，社會的混亂，以及一切惡勢力的侵蝕到農村，都是使農民精神上感到莫大的痛苦；因此迷信，就成爲他們求解決與安慰的唯一出路。有時農民迷信的舉動含有一種羣衆娛樂的價值。

我們相信一個文化愈低落，苦悶愈深刻的社會，它的迷信心理一定愈強熾，所以我們做破除迷信的工作，應該要追本溯源，從根本上去着眼，去下手，決不是一意孤行可以奏效。

迷信的來源多半是由于沒有智識，農民因爲沒有智識，所以最沒有判斷決擇的能力，只因因襲，盲從，所以教育是最根本的破除迷信方法。活的教育可以使農民明白雨的成因，不致於亢旱時忽略了人力和機器，只知去「賽會」，「祈雨」；活的教育可以設法引進

優良的文化，開拓農民的眼界，使農民不再盲從，使農村吸收新的意識。我相信戲劇和歌曲在這方面會有極大的效力。

環境足以支配一切意識和行爲，我們要同時努力於以「農村復興」爲前提的環境的造成，不但要發展農村的交通，以利文化的接觸，防除天災人禍，以安定農村，剷除土豪劣紳，以解除農民物質與精神的壓迫；還要希望從事政治、經濟、教育、衛生、社會等下層工作的人常常要在言行中給農民以精神上的安慰，不要叫農民受了冤屈，得不到政府的扶助，而去求「城隍」來解決，或是生了病得不到醫生的垂青，而去托庇於什麼「天花娘娘」，「觀音」等。最要緊的還是要使農村多變化，多刺戟，因勢利導。

最後，我覺得迷信的破除非有偉大的力量不可，而這種力量的產生，不在別處，就在農民本身。我們要培養農民團體組織的力量，來做興利除弊的工作。

你能與信任你，鼓勵你，贊許你的人住在一起，抑或與那些永遠嘲笑你的希望，揶揄你的理想，與時時向你的熱心上澆冷水的人住在一起；這對於你的生命，真能生出極大的差異啊！

馬爾騰

農村破產中的戲劇

需要 (轉載)

陳治策

一提到戲劇兩個字，許多人馬上就聯想到「茶餘酒後」，「消遣解悶」，昇平世界的「點綴」閑着無事的「玩意兒」。總之，人們大半把戲劇當成娛樂，因而就以爲凡是娛樂都是「不很需要的」，「無關乎天下大事的。」於是，如果問：「破產的農村需要戲劇嗎？」人們會衝口而出的答：「當然不需要。」我却以爲這個看法是錯誤的。

我以爲不必管農村是否破產，而戲劇對於農村是無時不需要的，咱們要作農村建設，咱們也不得不作農村中的戲劇建設，或者說，因爲農村破產了，所以現在建設農村戲劇是更感需要。所謂農村建設，當然是想解決農民的生活問題，而生活問題的解決必須是整個兒的。由以往和現在的事實去看，戲劇在農村中始終是佔一個很重要的地位。怎麼能不值得咱們去作急切的研究和建設？

一四

一 戲劇與農村經濟 這幾年的農村破產程度是只有加重，不見減輕。但據我這幾年在定縣鄉村工作的經驗，自民國二十一年起，定縣各鄉村凡有廟會，必有一台戲或同時有兩台戲，有三台戲。每唱一台戲，平均約共需洋至少一百五十元以上。表面上看，這不是很浪費的嗎？農村既然破產，爲什麼每次廟會還要額外浪費呢？原來所謂廟會實際是一個臨時市場。市場越不景氣，越需要用戲劇去號召。因爲只要廟會上有一台戲，就會於無形中多多的吸引遠近的鄉人；廟會上的人越多，各攤販就可以多多銷貨，就可以減少市場上的不景氣。所以廟會上的戲劇名義上是爲娛樂鄉民，實際是爲流通金融，繁榮市場。定縣的風俗，每唱一台戲至少須四天。每天姑以有五千觀衆人數計，四天天約可共有兩萬。有兩萬人的廟會，對於流通金融，繁榮市場的力量當然是很大的。反之，若廟會上沒有一台戲，上廟的鄉民就只有兩千人上下，而且也只一天。以兩千比兩萬，真是相差天地。難道這還不可以看出戲劇在農村中的重要性嗎？所以人們把戲劇當作「點綴」的「玩意兒」，未免不切實際。

二 戲劇與農村教育 農村的文盲之多已是盡人

而知。大家爲劃除文盲建設農村教育，遂盡量的設立學校，編輯淺顯課本，以及其他巡迴文庫，圖書擔，小先生制，導生制等。誠然這些都是好辦法。但是，請看戲劇。每一台戲以演四天計，每天以三場計，每場以有兩千人計。假使每場演的是一齣含有教育意義的好戲，於是在同時同地就有兩千人受教育。這兩千人還要因受感動而起思想上的變化，甚而至於起行爲上的變化。那末在四天之內，就有兩萬多人受着這樣深刻的教育。試問，還有別的什麼方式的教育能比戲劇更大，更廣，更快，更深刻？更值得咱們注意？

三 戲劇與農民思想 大家對於農村建設都是想教一般農民來「作新民」，來作現代人。但是，大家只注意到農村經濟，農村教育，農村農業等，並沒有注意到農村戲劇。而農村現有的戲劇仍是舊劇，舊劇又是那樣的影響農民思想，大家教農民去「作新民」，可是農民日常接觸且影響他們最深的是教他們「作舊民」。換句話說，大家盡力教農民思想向前，而舊劇却教農民思想向後；大家的努力被舊劇取消了。這不是一個大矛盾嗎？如果咱們要想改換農民思想，就必須在農村建設新的戲劇，因爲新的戲劇是農民思想建設的

一個最好的工具。

四 戲劇與農民生活 生活是多方面的，大家除注意農民的理智生活以外，也應注意農民的情感生活。農民成年的勞苦，生活是多末乾燥哇！他們需要精神上的調劑，但是有誰肯考慮這個問題呀！他們需要新的刺激，新的觀感，但是有誰肯供給他們？而現在他們能夠有的安慰只是那千年不變的舊劇。並不是他們愛好舊劇，實是除了那種舊玩意兒，更沒有別的，新的，好的娛樂可尋哪。如果有感覺生活最煩悶的人，那便是農民，他們需要大笑一笑，大哭一哭，大樂一樂，但是他們沒有機會呀。這只有用新的戲劇去解除他們的煩悶。

戲劇是娛樂。但是人們爲什麼看輕了娛樂？試問，誰不需要娛樂？勞苦終年的農民不更需要娛樂嗎？農村建設就是要使農民由「非人的生活」中走到「人的生活」所謂「人的生活」就是一個人除了工作和休息之外，他還有應享的娛樂。

戲劇在過去的某些時期確實會成了少數人的茶餘酒後的消遣解悶的點綴品。但是到了現在咱們應換另一種眼光去看牠，應把牠從少數人的手裏取出來，去一

還給大多數的勞苦民衆。咱們要把戲劇看成是一種偉大的民衆藝術，偉大的民衆教育，讓一般人都有機會來享受，並且都有機會來參加。人們儘有不喜歡音樂

或圖畫的，但很少有人不喜歡戲劇的，因爲人類有天生的戲劇本能。咱們要根據人類的這種本能，善於因勢而利導之，來建設農村戲劇。

——轉載民間第二卷第六期——

山東農學院發明驅逐蚜蟲藥

——公表配合量及調治法

國立山東大學農院，從事研究，配製驅除蚜蟲之藥劑，由試驗之結果，證明「烟草除蟲菊肥皂劑」最爲有效，且對於黃瓜亦毫無損害。農民視爲神藥，故來院領藥者，日必數十人，而農院因農民不知調劑，特將用藥先爲配製，以便隨時取用。此藥之配合量爲烟草（一〇〇〇公分）除蟲菊（一〇〇公分）肥皂（二〇〇公分）熱水（二五公分）其調治方法，將烟草磨碎，浸於二〇公升之熱水中，煮沸一小時，俟冷以布過濾，得烟草液，同時將肥皂（以固本皂爲宜）切成小片，溶於其餘五公升之熱水中，加熱煮沸，漸漸加入除蟲菊粉，猛力攪拌，再煮五分鐘，蜜閉三四小時，然後將兩液混合均勻即成。使用時再加七五公升生水，使稀薄之，即爲驅除黃瓜蚜蟲之有效良藥云

永修縣政府與 第六農村服務區 合辦保學師資

訓練班計劃綱要

甲·宗旨及目標

一、永修保學師訓練班之舉辦在協助當地訓練適用師資藉以充實鄉村教育

二、收錄粗有教學經驗文字清通常識尚可之鄉村青年增加其知識培厚其能力鍛鍊其身心使成爲農村中堅份子藉以推進農村之改良事業

乙·行政組織及編制

一、全班設所長一人綜理全所行政事務所長由永修縣長兼任之設教育長一人由永修縣政府科長或督學担任之復設教務總務生活指導三股由服務區各同分担任之

三、根據學員程度分兩班教學課餘生活更照軍伍編制分爲若干隊

丙·訓練

一、訓練之目標如左

1. 體格方面之鍛鍊
2. 刻苦耐勞精神之養成

3. 基本學識之補充

4. 教學技能之熟習

二、入學之資格如左

1. 文字清通曾受學校教育

2. 略具教學經驗

3. 身體健全品行純正

4. 年在二十五歲以上三十歲以下者

三、訓練內容

1. 軍事訓練

2. 學科 保學概論 黨義 保甲概要 教學法

農業概要 合作概要 鄉村衛生 各種基本學

科個別補習

3. 實習 教學方面之實習 保甲方面之實習

四、訓練時期

集合訓練之時間爲三星期修了各學科後由縣府委派至各保學試充半年經考核成績及格方始終了其訓練時期在試充時期由所中通關教學

丁·經費

- 一、縣政府所負擔之經費與第六農村服務區事務所所負擔者相等
- 二、縣府所負擔之經費在支付軍訓教官之薪金及入學考試與畢業考試實習時之用
- 三、事務所負擔關於印刷講義燈油茶水其他雜項開支之用
- 四、學員之膳食及制服費統由學員自己負擔

戊·附則

- 一、本計劃由服務區事務所商決永修縣政府呈請農村服務區管理處核准實施之
- 二、本計劃進行時如有變更須與永修縣政府商定更改之

江西省會近郊農村服務

區實驗區學辦法

一、本服務區為謀改進地方教育樹立地方建設事業基

礎起見除協助區內各保普設保學外並設實驗區學
一 所特訂定本辦法

二、本區學定名為江西省會近郊實驗區學

三、本區學以實驗區學制度組織課程教材教法及訓導為宗旨俟實驗有效將結果為推行全省區學之參考

四、區學以本服務區整個社會為施教範圍全部民衆為施教對象

五、區學所在地之保學併入區學內不另設置其辦法遵照江西省設立保學暫行辦法辦理之

六、區學得酌設下列各班級

一、幼童班——招收四歲以上六歲以下之幼童

二、兒童高級班——招收保學兒童班四年畢業之學

生一年畢業

三、青年補習班——招收保學兒童班二年畢業之學

生一年畢業

四、成人高級班——招收保學成人班畢業之學生四
月至六月畢業

五、職業訓練班——招收保學畢業生斟酌地方需要
施以相當職業訓練

七、區學設校長一人綜理校務由江西省會近郊農村服

務區教育設計委員會推荐合格人員請教育廳委任
之其資格規定如下：

一、師範大學大學教育學院教育科或高等師範學
校畢業對於小學教育確有經驗者

二、師範畢業鄉村師範學校高中師範科或舊制師
範學校本科畢業曾任小學教員一年以上確有
成績者

三、簡易師範學校或師範講習科畢業曾任小學教
員三年以上確有成績者

四、大學本科專科學校或舊制專門學校畢業曾任
小學教員一年以上確有成績者

八、區學設教員若干人由校長介紹合格人員荐請服務
區教育設計會聘任之但每一教員以教兩班為原則

九、區學設區學委員會委員人數七人至九人以服務區
幹事為主席委員區長服務區教育指導員及校長為
當然委員餘就區內熱心教育具有聲譽者選送若干

人為聘任委員由教育廳及全國經濟委員會江西農
村服務區管理處聘任之為無給職

十、區學委員會應遵照規定負責籌措區學經費徵收保管
發放及計劃校舍徵派學生入學之責

十一、區學對於所屬各保學之一切進行應指導輔助
之

十二、區學成立後凡區內原有之一切教育設施除應編
歸保學外其餘各學校均由區學直接指導之

十三、區學設施應與服務區各組事業打成一片協同進
行

十四、區學師生應協助服務區幹事及區長領導區內民
衆努力農村改進之實際工作其辦法另訂之

十五、區學各級課程除參用部頒各種課程標準外並注
重職業訓練以實用為主由服務區教育設計委員
會釐訂之

十六、區學各級各科教材由服務區教育設計委員會選
定供給之並得自編教材以供實驗

十七、區學不放寒暑假但得按照當地實際情形放農忙
假每年至多以六十日為限

十八、區學校舍得借用區內之祠堂寺廟會館公所等建
築物並經地方人士之同意得改建之

十九、區學得利用公地或租用民田開墾荒地經營學校
農田以供學生勞作及示範之用

二十、區學經費預算另訂之

二一、本雜誌未盡事宜由服務區教育設計委員會臨時設計之

二二、本辦法由江西省教育廳及全國經濟委員會江西農村服務區管理處核准後施行

江西省會近郊實驗區學

預算草案

第一款	經常費	每年	每月
第一項	俸薪	一四四〇元	一三〇元
第一目	校長薪	四八〇元	四元(校長一人)
第二目	教員薪	九六〇元	八元(教員三人)
第二項	辦公費	二四〇元	三〇元
第一目	文具		五元
第二目	郵電		三元
第三目	購置		二元
第四目	消耗		一〇元

第三項 實驗費 二〇〇元

第一目 教材實驗 五元

第二目 社會事業 五元

附說明

一、區學開辦費全數由服務區担任撥給

二、區學於下年度以區內保學尚未完全設立不能招收高級學生故暫設立幼童班一級兒童班四年制者二級二年制者一級婦女班一級成人班一級共計六班應聘教員三人

江西省會近郊實驗區學

課程標準

1. 幼童班：

一、目標：

1. 增進幼童身心的發展

2. 滿足農村幼童生活的需要並力謀其快樂與幸福

3. 養成農村生活基本的優良習慣

4. 訓練幼童適應農村社會生活和組織的知能

5. 協助農家教養幼童并謀家庭教育的改進

二、科目：

1. 談話：家庭生活談話外界見聞談話時令談話等

2. 故事與格言：將鄉村習見的事物編為童話，故事，物語，笑話，寓言，格言，標語，並

選用坊間出版與鄉村有關係的歷史故事民間

傳說

3. 音樂與遊戲：採用有教育價值的兒歌練習其

聽唱及表演能力并教以感覺遊戲計算遊戲模
做遊戲又授予各種戶內戶外運動以鍛鍊其筋

肉

4. 常識：隨時令季節教以黨國旗總理遺像風

俗習慣月份星期日陰晴雨雪等及日常生活
衣食住行簡易禮節並利用土產中與兒童身體

有益的食品預備餐點以訓練衛生飲食的習慣

5. 識字：認識姓名課表物件名稱幼童標語及幼

童自動要學的文字並填寫氣象日誌

6. 工作：佈置沙園灌漑花木觀察生物拔草玩泥

剪紙縫小布粘畫模型

三、時間：

1. 每日的農閑時半日三小時農忙時全日六小時

2. 全部的：在學期間視能力的高低及年齡的大
小而定以一年至三年為度不必規定畢業但每
學年的學習科目應各成段落

2. 兒童班：

甲·目標：

(1) 培養學習的發表的及應用的基本能
力

(2) 訓練正確觀念堅決意志及能合作能領導能
犧牲能服務的習慣

(3) 培育健康的體格及合理生活的知能

(4) 養成好學的習慣及進修的能力

(5) 培植勞動習慣增加生產技能俾可自謀生活

(6) 激發愛鄉的觀念及民族的精神

乙·科目內容及時間分配均照保學行政兒童班課程
標準的規定

3. 成人班：

採用江西省教育廳「保學行政」內成人班課程標準

4. 兒童高級班

5. 青年補習班

6. 成人高級班

7. 職業訓練班

以上四種班級課程標準另定之

理想中農村工業的三點特徵

一、農村工業是為利用農閒期間，或失業者，無業者的勞動而設施的。

二、農村工業的興辦，是以切合農村之實際情況，以科學方法的實驗做根據的。

三、農村工業是要引用合作的原則組織起來，購買運銷悉以合作之方式是循，俾在農村之居民，都能得到都市中大規模的工業所得的一般的利益。

——戴樂仁

問 答

一、問題1 本區民教館、因地方紳耆設立施粥廠，故每晨貧民麇集。同人雖曾數次利用此機會，作通俗演講及開留聲機等教育工作，但因貧民生計艱苦，無聽講及娛樂情緒，且人聲噪雜，取材不易使其鎮靜而有興趣，困難甚多，應用何法進行方為適合？（李毅，吳寅木，高竹君）

答：

- (一) 與施粥廠接洽規定發粥及演講時間；
- (二) 演講內容要淺顯簡短，而側重於安慰激發之意，略及服務區具體幫助農民之工作；
- (三) 最好由此認識數家足以代表一般情形之貧戶，研究其貧苦原因，家庭生活之缺點，及補救之方法，俾日後得以積極之工作代此消極之救濟；

(四) 留聲機不妨在領粥時應用；
(五) 此為公民訓練（守秩序）之大好機會，切勿放過。

二、問題2 當地農民，惟保甲之命是從，對於本區所提倡各種事業，參加不甚踴躍，故各種團體一時難見健全，應如何充實工作之內容？（盛世傑）

答：

- (一) 服務區主要之對象為農民，應以種種事實，用友誼方式，打動農民之心，先把感情基礎做好；
- (二) 再用各種娛樂如：戲劇，故事，棋，球，團體遊戲，展覽會，無線電等以激發其向上意識，藉收潛移默化之功；
- (三) 所處環境倘過於麻木，無法進行服務亦可跳出此環境，而以四周農村之改進刺戟之，引導之。
- (四) 須根據熊主席對幹事會議之訓辭，盡量設法利用保甲組織，以推行服務工作。

本省農運

□合作事業突飛猛進 本省農村合作委員會對於合作社之提倡輔導進行不遺餘力。計本省八十三縣，截至本年六月底止，已成立合作社或預備社者，共七十七縣。已成立之合作社共計一，七四三所，預備社達四，六五〇所。社員總數為四三六，三四四人。聞該會已決定盡力推廣供運利用等兼營之合作社，並於重要市鎮設立區聯合會，以發揮合作事業之效能云。(七，十五。)

□徐寶謙主持黎川工作 本省基督教農村服務聯合會在黎川縣高寨洲所辦之實驗區，自去年秋季成立後，從事村單位之鄉建實驗，成績斐然。總幹事一席原由西人胡本德牧師代理，胡牧師原在保定聖公會主持農村工作，不克常駐黎川。現該會已聘得燕京大學宗教哲學教授徐寶謙博士担任實驗區總幹事。徐先生業已應聘南下，先往岳州參

二四

加華中夏分會，約於八月中旬赴黎川就任。徐先生研究鄉建有年，此次來贛參加實地工作，對本省農村事業定有一番重大之貢獻云。(七，十五。)

□萬家埠辦實用學校 江西農村改進社萬家埠實驗區自去秋成立後，各項工作進展甚速。近該區鑒於農村工作人員之急需培養特創辦農村實用學校，招收一般高級小學畢業之少年，予以各種保甲，教育，農業，衛生等之訓練，以期將來事業之易於推廣，已定於八月間開課云。(七，廿。)

□南豐實驗區組織民生合作社 特種教育處南豐實驗區為適應學校及社會需要起見，特提倡組織民生合作社，籌劃多時，已於五月十八日成立，先設門市及社會服務兩部。至書報代辦部，推廣部，理髮部，不久即可添設。此種方式實開吾國農村合作社之先例，堪供各地參考。(七，廿。)

宇宙中任何運動的命運是被牠第一個運動法定了。

——愛因斯坦

消息一束

□參觀來賓 章含服務區最近參觀來賓甚多有中央委員兼贛皖監察使苗培成，中央黨部組織委員倪弼，農村復興委員會委員汪德亮，河北省行政督察專員李竟容，華洋義賑會駐贛辦事處總幹事魏鏡初，本省黨委黃強，國聯顧問司丹巴博士，衛生處處長潘驥，南豐特教實驗區總幹事徐伯康及黎川實驗區許女士等。其他各服務區亦時有黨政軍官前往參觀，可見當局對於農村建設已十分重視。(七，十五。)

□章含籌設手工場 手工場可為實施婦女訓練之根據地，對於各項教育之推行，亦有莫大助力，故各服務區大多有此設備。最近第一區有鑒及此，乃即多方研究，草擬計劃，並請本處工藝指導員王心亭前往協助籌劃，刻已大致就緒。日前該區代理幹事盛世傑來處呈准專員後，即向女職校聘

得吳慕慧女士担任工場指導員，并已購置機械多架及棉紗等應用物件，即行招收村中婦女，開始訓練云。(六，廿八。)

□討論工作津津有味 本月中管理處徐功甫施中一兩先生同去堯村服務區視察，並利用晚間召集全體工作人員在堯村公園舉行談話會，討論各種實際問題，及工作之進行，津津有味，直至深夜始散，大家一無倦容。(六，十五。)

□保學師訓班開學 近來保學之設立，因教育廳之努力提倡，已若雨後春筍，訓練師資實為當務之急，故各服務區對此均異常注意。堯村服務區近與南城縣政府合作舉辦全縣保學師資訓練班，假堯村服務區事務所為訓練場所，由李縣長任主任，由服務區全體工作人員任講師，已於七月十五日開學。學員一百餘名，均精神飽滿，興趣濃厚。李縣長并親往訓話，指導一切。教育廳方面曾派儲子潤先生前往演講，管理處方面亦派劉貴英女士及張仁濟汪錫鵬二先生前往授課，並協助進行。(七，廿八。)

□岡上編行簡報 岡上服務區，近編輯一種簡報，專供農民閱讀，並可作民校之補充教材，內容有服務區工作情況，國省及地方新聞，及各種農業衛生常識等，現已出至第三期，頗受農民歡迎云。（七，廿。）

□龍舟競賽組織化 端陽競渡，世俗相沿。岡上服務區鑒於龍舟競賽為一種良好之羣衆娛樂，含有發揚民族精神之意，爰於事前會同當地領袖商討改良辦法，並聯絡縣政府，區公所，保安隊等十個團體，組織小港口龍舟競賽評議會，切實籌備。六月一日正式舉行。參加者先行登記，領得旗號，故競賽之時，雖人山人海，興高彩烈，然秩序井然，一掃已往毆鬥，覆舟之惡風。是日參加龍舟六十艘，觀衆數萬人；省府建廳長熊委員及當地長官亦均蒞場監視，比賽完畢，並參加評議會，向全體民衆及服務人員作懇切之訓話，予以鼓勵云。（六，廿。）

□表演新劇代替迎神賽會 三湖服務區對於農民迷信之破除，進行不遺餘力。前曾聯合縣府取締天

花壇五十餘處，節省該處一帶農民之香燭消耗，一達十萬元（詳見本期三湖破除天神壇經過一文）近又將廢歷五月十八日之迎神賽會大節訊勸阻，並聯合小學學生編習教育新劇，屆時公演，以代迷信神會。此種教育之力量與服務之價值，實至大且深也。（六，十。）

□農民紛紛注射防疫針 三湖服務區近以天氣酷熱，恐生時疫，特舉行衛生運動，繼以巡迴防疫注射，經宣傳後，農民紛紛要求注射，大有「山陰道上應接不暇」之勢。此項工作各區均經努力進行，總計注射之農民，為數約在四千以上云。（七，廿九。）

□耆老歡敘 藻塘服務區對於老年之工作亦甚注意。近舉行敬老會，參加者均六十齡以上之耆老。當時四十多個老壽星，濟濟一堂，上台演講，都是一番老話。午後起，至天黑尚未告竟，直至各家老婆婆咸來催促，始各喫了兩個壽饅頭回去，然老與猶未闌珊也。（六，廿五。）

□端節藻塘熱鬧情形 藻塘服務區利用端節舉行四

大活動：(一)表演話劇。一是「孔雀東南飛」，由女民校學生担任，一是「狐仙廟」，由區內全體服務人員担任；(二)放映電影。由本省巡迴教育電影團前往担任，並由服務者於放映時加以解說；(三)縫紉展覽會。將縫紉練習班學生三十餘人之作品公開展覽；(四)民校畢業禮。聯合藻塘祥符及往溪三村之男女民校四班，計學生一百三十七人，舉行畢業禮。各種活動，均由當地農民參加。是日自朝至夜，觀衆「成千成萬」絡繹不絕，爲藻塘空前未有之熱鬧云。(七，十五。)

□訓練保健人員 各服務區對於當地人才之訓練，素極注意，如保學師資訓練班，農業講習會，合作講習會，牛痘佈種員訓練班等，均經積極進行。藻塘服務區衛生組前曾招收當地少年數名，充該組之練習生，用工讀並重之方法，加以嚴格之訓練。半年以來，成績頗有可觀。今春在各村普遍施種牛痘時，獲得不少便利，假以時日，即可分佈各村，推行保健工作。近悉各區衛生組以夏令多病，往診療者劇增，掛號，診察，治療，配藥，訪問等事，大有應接不暇之勢，則藻塘之辦

法，實大可借鏡也。(七，卅。)

□永修保學師訓練班結束 淳湖服務區前與永修縣政府合辦之保學師資訓練班，自本月六日開學以來，進行十分順利，衛生處潘處長及本處專員亦經前往視察。學員一百五十餘名，受三星期之訓練後，即行回鄉分別主持當地保學。六月下旬雷雨爲災，乃即提前于廿五日結束云。(六，廿七。)

□淳湖大水爲災 近據淳湖服務區同工來處報告，六月下旬雷雨連綿，山洪暴發，鄱陽湖湖水泛濫，橋樑屋宇盡被淹沒沖塌，人畜家具漂洋水面，汪洋一片，泣聲震野。服務區事務所房屋，及公私用物衣被，均蕩然無存。先前在廿六日水漲甚速。每小時約漲二寸，然以離地面遠，亦不急。當晚分飭工役輪值守夜，至半夜水漲驟急，即將重要物件移置樓上，並分召村民，鳴鑼加築堤岸，然村民見勢不佳，多在家翻箱倒篋，準備避災。黎明巨浪猛進，勢若萬馬奔騰。乃急雇舟二艘，登船逃命，一時手足無措，除重要文件等，其餘笨重物件，均已不及搬搶，登舟片刻，房屋即倒。村中房屋同時沖倒者亦不少。村民浮沉大水一

中，因水流湍急，無法援救。二船漂浮至涂家埠，始獲停靠。據云此次爲空前未有之大水災。後邱幹事等三四人即另雇一船，至各處巡視被災情景，一面派人至南昌報災，並與當局接洽，即行會同前往振救云。(六，廿八。)

又訊：淳湖一帶，大水業已稍退。服務區方面，暫以醫院爲總辦事處，損失不貲。該區近以被災農民，生計堪虞，特與縣政府合作舉辦墾荒，以濟災黎，而利生產。聞農業院方面已派員前往勘察，不日即可興工云。(七，廿六。)

近郊服務區工作創始 省會近郊服務區，自今春籌備以來，已於六月初正式成立。該區除農業教育衛生合作外，更增設公安，建設，新運三組，以適應地方需要。現各組指導員已陸續由各關係機關派往，實地規劃一切進行事宜。七月上旬，曾舉辦保甲長講習會，每晚講授二小時，激發改進農村之思想，并灌輸各種應用常識，佐以各種娛樂，參加者有二十餘人，精神甚佳。刻因農忙，暫告停歇，一俟秋涼，再行繼續辦理云。(七

，廿五。)

第八服務區近訊 第八服務區決定設在吉安縣。工作區域已屢經勘察。上月中旬復由鄭維先生陪同該區幹事王烈君冒雨前往籌劃開辦事宜。助幹張翼鵬先生亦於月杪前往襄助。現鄭先生已回處，據云：該地李專員及溫縣長表示熱烈歡迎，對於保甲，村政，小學等設施，甚望得服務區之協助，一致推進。現已擇定吉安縣城西南十五里，吉贛路旁之敦厚村(原名圳頭村)爲服務區之中心村。該村領袖極願將村中祠堂撥借，隨意利用。刻正由王幹事雇匠加以修葺。各組指導員亦陸續前往工作。專員公署亦已派定蕭麟先生爲村政組指導員，長川駐區，指揮一切村政。將來上下一致，多方合作，前途發展，實未可限量也。(七，廿。)

第九第十兩服務區在擇勘中 本處第九，第十兩服務區地點尚在研究之中，縣政府之來函要求前往設立者已有數起。最近復有上饒郭專員及餘江彭縣長來函請求派員前往接洽，此種熱心誠意，甚可感佩。管理處鄭維先生準備於八月一日即行

首途前往贛東上饒餘江等縣境察勘，並擬與當地政府接洽一切，以利早日開辦云。

□國聯顧問史丹巴來贛 國聯顧問衛生專家史丹巴博士曾於七月十一日抵省，下榻洪都招待所。十二日由張福良先生陪往漢塘服務區，十三日由鄭維先生陪往岡上服務區視察，十四日又往章舍視察，對於衛生教育等各項設施，詳加指導。史氏爲最初發起服務區之一人，對於各服務區整個工作之發展，表示十分滿意，對於各同工之刻苦奮鬥，慘澹經營，嘉許不止，聞今後對於本省農村服務事業將盡量加以協助云。（七，廿，）

□管理處新聘職員 管理處及各服務區爲事業發展計對於工作人員時有更替。管理處方面近委郝映

青劉首英張仁濟汪錫鵬王心亭諸先生爲巡迴指導員，施中一先生爲編輯員，均已先後到任。農村工作得此六位生力軍，定將增添不少聲色云。（七，廿六，）

□婦孺工作將舉行研究會 農業院與本管理處因鑒於婦孺工作之重要，特擬於八月十四日至廿四日，聯合舉行農村婦孺工作研究會，召集兩機關之婦孺工作人員，參加討論，以資交換經驗，共謀婦孺工作之進展。近已組織籌備委員會，推郝映青女士爲主席，並已會議數次。刻各籌備委員正分頭徵求提案，編製報告，收集陳列品，聘請講師，異常忙碌。聞已借定南昌葆靈女學爲會場云。（七，廿九，）

要解決中國農村問題，必先了解中國的農村社會，要了解中國農村社會，必須要了解構成農村社會的農民心理基礎。換句話說，要希望農村復興運動有效果，只有對農民的心理之檢討方面着手；我們應當了解他們心理病態的內容，給以相當的漸進的診療。

洪爲溥

編後

本期管理專員張福良先生，在卷首語中諄諄告誡我們「要把各個服務區看作一個單位」，還說明了這個刊物的使命。我們除感激之外，還要遵照他所指示的方針，努力去做。張先生答應我們每期講幾句話，我們自當拭目以待。

鄭先生這篇文章可說是學理與經驗的結晶，決不會因了各服務區的地點已經確定而失却它的價值。我們的工作向四週推廣的時候，這十條原則一定會顯出它的重要性。鄭先生在贛東一帶奔波選地的時候，還爲我們撰稿，更值得我們的感謝。

李毅吳寅木二先生是藻塘的教育指導員，這篇藻塘的教育是他們兩人四月份的報告。我們認爲這一種報告的寫法很好，最能耐人尋味，可供各同工做參考。

蔡震華先生，是三湖的助理幹事，他這篇報告充分表現了政治與服務合一的效用，望大家注意，

我們相信在農村中提倡一件新事業，特別如新法醫療助產工作，非有事實給農民證明，憑你說得天花亂墜，農民無論如何不會真的相信，至多是胡調，因此這新事業就難有前途；反是，農民一傾信心，真如拜菩薩一般，風聲所佈，「萬民景從」，不必你去提倡，大家早雀躍參加。這種助產工作的開始，足以表示前途的光明。我們知道各區也有同樣的情形，如章舍也接過幾次難產，因此農民更認識了科學的治療，更認識了服務區的一切工作。

劉蔭南是三湖的教育指導員。他這篇報告表明創辦民校的一個方法。

事實與經驗告訴我們：農村戲劇足以轉移農村不良的風氣，培養向上的意識，是一切建設最有效的先導。本期特地轉載了一篇陳治策的農村破產中的戲劇需要，希望諸同工注意。陳先生在定縣與熊佛西先生努力農村戲劇的研究實驗多年，對於中國農村戲劇運動有很大的貢獻。下期還想選錄一篇熊先生的經驗文

章。

在工作進行的時候，常常會發現許多困難。我們希望大家把所遇的困難，借本刊來公佈，俾得互相問答，——大家提出問題；同時大家提出答案。我們願意把各種問題和答案彙集整理之後，在本刊上盡量登載，以供各同工的參考。我們相信這種實際工作的探討是很有價值的。

本刊尙屬草創，一切都在嘗試中，對於內容的分

欄，並不一成不變，使有價值的文字可盡量發表。希望讀者賜予批評，以便改進，冀為讀者工餘之良伴。各區同工除經驗之作外，更希望能將各個人之生活情況，隨時告知，以便摘登消息欄內，藉慰彼此的寡念。

編輯方竟，華北風雲緊張的消息又頻頻傳來，令人熱血奔放，捶胸憤慨。啊，時至今日，再不努力奮進，苦幹一番，等待何時！

如果我們想增加我們工作的興趣，我們就應當把我們的工作娛樂化。所謂「娛樂化」者，乃將工作的本身作為一種目的，換句話說，就是從工作的本身領略興趣。你可把你的工作看作賽棋一般，遇着困難時沈着應付，你又可把你的工作看着運動一般，時時努力創造新的成績，新的記錄。要時時使工作成績超過一般人所認為可能的，及超過自己所已能做到的。總之，你如果以全副精神和熱忱放入你的工作的本身裏，使牠成為你的嗜好和你的娛樂，牠的枯燥性，自然逐漸減少，而牠的興趣也必逐漸增加。

——詹士

農 村 服 務 通 信

刊 行 要 旨

本通訊爲江西十個農村服務區流通消息之刊物，至少每月刊行一次，

其要旨如次：

- 一．研究農村服務實施方法
- 二．傳達農村服務實用資料
- 三．交換各區實地經驗
- 四．激勵同工服務精神
- 五．聯絡各區同工感情
- 六．溝通各區同工意見

投 稿 簡 則

- 一．凡合本通訊刊行要旨之文字，一律歡迎。
- 二．來稿不拘文體，以簡潔生動爲主。
- 三．來稿勿寫兩面，勿寫草字，勿用鉛筆寫，並請留出刪改地位，加註標點符號。
- 四．需要特殊材料時，本管理處得指定各區負責人按期送稿。
- 五．本管理處得斟酌情形，修改來稿。
- 六．稿件必須於每月十五日以前付郵，逕寄南昌靈應橋本管理處編輯室。